



Oslo kommune
Bydel Østernsjø
Bydelsadministrasjonen

Møteinnkalling 7/10

Møte: Ungdomsrådet
Møtested: Kafé X
Møtetid: torsdag 09. desember 2010 kl. 18.30
Sekretariat: 41479455

SAKSKART

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 43/10	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	0
Sak 44/10	Godkjenning av protokoll fra møtet 08.11.2010.....	0
Sak 45/10	Informasjon fra administrasjonen	0
Sak 46/10	Møteplan 2011 for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer.....	0
Sak 47/10	Ungdommens kulturpris 2010.....	2
Sak 48/10	Tilskudd til ungdomstiltak i bydel østernsjø 2010 - behandling av søknader.....	3
Sak 49/10	Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2011 - med tilleggsforslag i henhold til budsjettforlik	5

Bydel Østernsjø 29.11.2010

Astrid Fugleavaag
leder

Anne-Sissel Slaatsveen
sekretær

Sak 43/10 Godkjenning av innkalling og sakskart

Arkivsak: 200800042

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	09.12.10	43/10

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART

Sak 44/10 Godkjenning av protokoll fra møtet 08.11.2010

Arkivsak: 200800042

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	09.12.10	44/10

GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTET 08.11.2010

Sak 45/10 Informasjon fra administrasjonen

Arkivsak: 200800042

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	09.12.10	45/10

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN

Sak 46/10 Møteplan 2011 for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer

Arkivsak: 201000808

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	02.12.10	34/10
Råd for funksjonshemmede	07.12.10	
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	09.12.10	
Omsorgskomite	09.12.10	
Ungdomsrådet	09.12.10	46/10
Eldrerådet	09.12.10	

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

MØTEPLAN 2011 FOR BYDELSUTVALGET, ARBEIDSUTVALGET OG KOMITEER

Bakgrunn:

Forslag til møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteene følger den samme møtestrucuturen som har vært fulgt i 2010. Det foreslås imidlertid å avholde én møterekke mindre på høsthalvåret. Videre er det foreslått å beholde møtedager og -tidspunkt for utvalg og komiteer. Som i de foregående år, foreslås møtedatoer for desembermøtet flyttet til torsdager for å tilpasse avvikling av BU-møtet på en hensiktsmessig dato i forhold til bystyrets budsjettbehandling.

For første ordinære møterekke i vårhalvåret, foreslås det start med arbeidsutvalget 07.02.2011. Det gjøres oppmerksom på at komitemøtene i juni er forslått avholdt *tirsdag* 14.06.2011, da 2. pinsedag faller på mandag 13.06.2011.

For første ordinære møterekke høsthalvåret foreslås det start med arbeidsutvalget 05.09.2011. Tidspunkt for budsjettseminar fastsettes i forbindelse med behandling av fremdriftsplan for bydelens budsjettarbeid for budsjett 2012.

Bydelsdirektøren legger i denne saken ikke frem forslag til møteplan for rådene, men forutsetter at disse selv tilpasser sine møteplaner i forhold til den øvrige politiske saksbehandling i bydelen.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget vedtar følgende møteplan for arbeidsutvalg, bydelsutvalg og komiteer i 2011:

Vår 2011

Møterekke 1		Møterekke 2		Møterekke 3		Møterekke 4	
AU	07.02.2011	AU	14.03.2011	AU	09.05.2011	AU	06.06.2011
OVK	14.02.2011	OVK	21.03.2011	OVK	16.05.2011	OVK	14.06.2011
OMK	14.02.2011	OMK	21.03.2011	OMK	16.05.2011	OMK	14.06.2011
BMK	14.02.2011	BMK	21.03.2011	BMK	16.05.2011	BMK	14.06.2011
BU	21.02.2011	BU	28.03.2011	BU	23.05.2011	BU	20.06.2011

Høst 2011

Møterekke 5		Møterekke 6		Møterekke 7	
AU	05.09.2011	AU	10.10.2011	AU	01.12.2011
OVK	12.09.2011	OVK	17.10.2011	OVK	08.12.2011
OMK	12.09.2011	OMK	17.10.2011	OMK	08.12.2011
BMK	12.09.2011	BMK	17.10.2011	BMK	08.12.2011
BU	19.09.2011	BU	24.10.2011	BU	15.12.2011

2. Møtetidspunkt for utvalg og komiteer videreføres slik de har vært i 2010.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Therese Kloumann Lundstedt /s
BU-sekretær

Sak 47/10 Ungdommens kulturpris 2010

Arkivsak: 201000262
Arkivkode: 850.9
Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Ungdomsrådet	09.12.10	47/10

UNGDOMMENS KULTURPRIS 2010

Bakgrunn:

I bydelens budsjett for 2010 er det satt av kr 10 000 til Ungdommens kulturpris. Prisen skal deles ut under et egnet arrangement i 2010.

Ungdommens kulturpris tildeles enkeltpersoner eller lag/organisasjoner som over lengre tid har gjort en vesentlig innsats for bydelens lokale kulturliv gjennom frivillig innsats og engasjement, eller har markert seg positivt gjennom kulturaktivitet i bydelen.

Saksframstilling:

Bydelen har informert om Ungdommens kulturpris til skolene, fritidsklubbene, bydelens frivillige lag og organisasjoner våren 2010 og høsten 2010. Det er også blitt informert om prisen på bydelens hjemmesider, på bydelens oppslagstavler, i Nordstrand Blad og på Fronter. Statuttene for Ungdommens kulturpris ble vedtatt i ungdomsrådet sak 12/06 i 2006 med en korrigering av statuttene i 2007.

Det er kommet inn forslag på kandidater til Ungdommens kulturpris 2010. I følge statuttene vurderer ungdomsrådet aktuelle kandidater og fatter vedtak i saken.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

[Saken legges frem uten innstilling.](#)

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Anne-Sissel Slaatsveen /s
SaLTo koordinatør

Vedlegg 1: Statutter for ungdommens kulturpris
Vedlegg 2: Forslag til kandidater

Sak 48/10 Tilskudd til ungdomstiltak i bydel østensjø 2010 - behandling av søknader

Arkivsak: 201000126

Arkivkode: 855

Saksbehandler: Anne Sissel Slaatsveen

Saksgang
Ungdomsrådet

Møtedato
09.12.10

Saknr
48/10

TILSKUDD TIL UNGDOMSTILTAK I BYDEL ØSTENSJØ 2010 - BEHANDLING AV SØKNADER

Bakgrunn:

Bystyret har i budsjettet for 2010 øremerket en avsetning på 1,5 mill. kroner til ungdomsrådene i bydelene. Direktøren for Kulturetaten har vedtatt at avsetningen til ungdomsrådene i de 15 bydelene fordeles med et grunnbeløp på kr 30 000 til hvert ungdomsråd. Det resterende beløpet fordeles etter hvor mange ungdommer som bor i bydelen. Siste befolkningsstatistikk for Oslo kommune for aldersgruppen 13 – 19 år er lagt til grunn for beregningen. Totalt er støtten til ungdomsrådet i Bydel Østensjø på kr 125 351.

Saksframstilling:

Ungdomsrådet vedtok i sak 22/10 følgende retningslinjer for tildeling av tilsvarende midler i 2010:

1. Ungdomsrådet setter av kr 100 000 til fordeling til ungdomsaktiviteter.
2. Informasjon om muligheten til å søke midler distribueres til alle elevråd, fritidsklubber og frivillige organisasjoner i bydelen. I tillegg legges informasjon ut på bydelens websider og i Nordstrand blad.
3. Midlene fordeles fortløpende gjennom året. Siste frist for innsendelse settes til 01.11.
4. Skjema utarbeidet av Ung Medbestemmelse benyttes ved søknad om midler.
5. Følgende retningslinjer benyttes ved tildeling av midler:
 - Aktiviteten må ha tilknytning til og involvere ungdom fra bydelen.
 - **Det stilles krav til regnskap og rapport tilbake til ungdomsrådet.**
 - Hvis arrangørene av aktiviteten involverer mer enn to personer, må minst 2/3 være mellom 13 – 19 år.
6. Det gis ikke støtte til turer med Hvite busser

Informasjon angående muligheten til å søke midler ble lagt ut på bydelens websider og distribuert til elevrådene, fritidsklubbene og de frivillige organisasjonene i mai.

Tidligere søknader som er behandlet i 2010:

NR	SØKER	HENSIKT	SØKN.SUM	INNSTILLING	MERKNADER
1.	Planleggingsgruppen "Hvite busser" ved Skøyenåsen skole.	Støtte til tur med "Hvite busser" høsten 2010	Ikke spesifisert	Ikke tildelt støtte	Faller utenfor kriteriene for tildeling
2.	Bandet Blue Basement v/Hanif Kawousi	Innspilling av album	Kr 33 575	Kr 7 000	Forutsetter rapport for tildeling 2009
3	Ungdommer på	Reparasjon av	Kr 40 000	Kr 20 000	

	Manglerud ungdomshus	rampen på Manglerud			
4	Manglerud ungdomshus	Ungdomsarrangement under Bydelsdagene 29. mai 2010	Kr 99 000	Kr 23 000	
5	Abilsø IL Jenter 1996	Støtte til innkjøp av treningsdresser/ treningsutstyr	Kr 20 300	Ikke tildelt støtte	Faller utenfor kriteriene for støtteordningen. For lite involvering av ungdomsgruppa.
6	En gruppe frivillige ungdommer med tilknytning til Bøler fritidsklubb	Støtte til å konsert "Klubbrock XXL" 11.09.2010.	Kr 60 000	Kr 35 000	
7	Nordstrand Ungdoms-symfoniorkester	Støtte til orkestertur høsten 2010	Kr 15 000	Kr 7 500	
8	Brukere av Skullerud skatepark v/ Knut Sørby	Støtte til å få satt opp slide på Skullerud skatepark	Kr 4 845	Kr 4 845	
9	X-Ray ungdomshus, Sinsen Kulturhus, UngMedia	Støtte til arrangementet Summersplash på Sentrum Scene 25.09.2010	Kr 15 000	Ikke tildelt støtte	Faller utenfor kriteriene for støtteordningen.
10	Klasse 9a ved Høyenhall skole	Støtte til skolereise Comeniusprosjektet våren 2011 (skolepartnerskap i regi av Senter for internasjonalisering av høgre utdanning og EU)	Ikke spesifisert	Ikke tildelt støtte	Ungdomsrådet har i 2010 valgt å ikke støtte klasseturer.
11	Anne Kathrine Fuglem for skolerevyen på Manglerud videregående skole	Støtte til skolerevy med forestillinger i perioden 28.02.2011 – 06.03.2011	Ikke spesifisert	Ungdomsrådet vedtok å støtte skolerevyen. Støttens størrelse vil bli vedtatt på UR møtet 09.12.2010	
12	Elever ved Abildsø skole	Støtte til nyttårsball for 10. klasse 27.01.2011.	Ikke spesifisert	Ikke tildelt støtte.	

Det er pr. 24.11.2010 tildelt totalt kr 97 345 til seks tiltak.

På ungdomsrådets møte 08.11.2010 sak 41/10 ble det vedtatt å gi støtte til søker nr. 11 skolerevyen på Manglerud videregående skole. Videre ble det vedtatt at støttens størrelse skulle behandles på ungdomsrådets møte 09.12.2010.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Saken legges fram uten innstilling.

Mary Ann Gursli /s
avdelingssjef

Anne-Sissel Slaatsveen /s
SaLTo koordinator

Vedlegg: Søknad fra skolerevyen på Manglerud videregående skole

Sak 49/10 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2011 - med tilleggslforslag i henhold til budsjettforlik

Arkivsak: 201000237

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Håkon Kleven

Saksgang	Møtedato	Saknr
Råd for funksjonshemmede	07.12.10	
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	09.12.10	
Omsorgskomite	09.12.10	
Ungdomsrådet	09.12.10	49/10
Eldrerådet	09.12.10	
Oppvekstkomite	09.12.10	
Bydelsutvalget	16.12.10	209/10

Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2011 - MED TILLEGGSFORSLAG I HENHOLD TIL BUDSJETTFORLIK

Bakgrunn:

Vedlagt følger bydelsdirektørens opprinnelige budsjettdokument med forslag til budsjett 2011 (trykket som eget hefte).

I budsjettforliket for budsjett 2011 mellom Høyre, Fremskrittspartiet, Venstre og Kristelig Folkeparti av 22.11.2010 fremkommer følgende: *"De fire partiene støtter byrådets budsjettforslag for 2011, og tilleggsinnstillingen med de endringer som fremgår av de signerte tall- og verbalforslag. I det videre arbeidet med budsjettet for 2011 stemmer de fire partiene for det felles budsjettforslaget.*

I arbeidet med budsjettet er de fire partiene også kommet til enighet om fordelingen av tilleggsbevilgninger til Oslo kommune i stortingsproposisjon 29 (2010-2011). Enigheten innebærer at 80 millioner kroner legges til på bydelsrammene for å styrke eldreomsorgen for budsjettåret 2011. De fire partiene er også enige om å fordele de øvrige midlene til langsiktige tiltak for å styrke eldreomsorgen og vil opptre samlet når bystyret får en sak fra byrådet til behandling om konsekvensene av St. prp. 29 (2010-2011). 80 millioner kroner avsettes til et

eget driftsfond for bydelene i 2010. Midlene fra fondet kriterieforddeles bydelene (FO3 Pleie og omsorg) i 2011.”

Med en kriterieandel på 10,226 % innenfor FO3 Pleie og omsorg, vil Bydel Østensjø bli tildelt 8,180 mill. kroner av denne avsetningen.

Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2011 var ferdig til trykking da budsjettforliket ble kjent og har følgelig ikke hensyntatt denne ekstrabevilgningen. Bydelsdirektør foreslår i det følgende hvordan disse midlene fordeles.

Saksframstilling

Avsetningen på 80 mill. kroner er fordelt etter FO3 *”for å styrke eldreomsorgen i budsjettåret 2011”*. I denne saken foreslår bydelsdirektøren at 5,496 mill. kroner av bydelens andel på 8,180 mill. kroner avsettes innenfor FO3 Pleie og omsorg, hvorav 5,363 går til økning av sykehjemsplasser med i alt 9 plasser. Kr 133 000 foreslås å dekke forventet oppholdsbetaling for etterskoletilbud for barn i 8. til 10. klasse, i tråd med intensjonene i flertallsvedtaket i BU- sak 138/10. Resterende 2,684 mill. kroner foreslås brukt til å redusere noen av kuttene i bydelsdirektørens opprinnelige budsjettdokument, slik det fremkommer nedenfor.

Sykehjemsplasser (FO3)

I bydelsdirektørens opprinnelige budsjettdokument s. 70 omtales bydelens behov for sykehjemsplasser i 2011, hvor det fremgår at det er innenfor dette området risikoen i budsjett 2011 anses å være størst. Per 22.11.2010 bruker bydelen 567 sykehjemsplasser, hele 12 plasser mer enn budsjettert gjennomsnitt for 2011:

”Bydelens eldste eldre øker fortsatt mye og bidrar til at behovet for sykehjemsplasser øker også i årene fremover. Befolkningsprognosen tilsier i utgangspunktet et beregnet behov for 569 plasser i 2011, med utgangspunkt i gjennomsnittlig dekningsgrad som for 2010.

Med bakgrunn i årets positive utvikling i bruk av sykehjemsplasser, er det imidlertid lagt inn en forventning av at bydelen skal klare seg med 14 færre plasser enn dekningsgraden for 2010 tilsier. Dette tilsier at det for 2011 kun er budsjettert med 555 sykehjemsplasser, altså en videreføring av måltallet for 2010....

Måltallet på 555 sykehjemsplasser i 2011 anses å være det området i bydelsdirektørens budsjettforslag som det er knyttet størst risiko til. Antallet sykehjemsplasser i 2010 har riktignok holdt seg under måltallet på 555, med et gjennomsnitt på 551,5 plasser, men har etter sommeren vist en svakt stigende kurve. De siste 2 ukene har det imidlertid vært en kraftig stigning, fra 554 plasser per 08.11.2010 til 567 plasser per 22.11.2010. Selv med en planlagt økning i antall omsorgsboliger med tjenester er det stor usikkerhet om det vil være mulig å holde kjøp av plasser på et så lavt nivå. I den grad det skulle komme ytterligere frie midler til bydelen, er det ønskelig å kunne redusere denne usikkerheten. Reduksjonen på 14 plassene utgjør 8,96 mill. kroner ut fra prisen på ordinær sykehjemsplass.”

Ved å øke måltallet for sykehjemsplasser med 9 plasser, vil gjennomsnittlig måltall for 2011 være 564. Dette er fremdeles 5 plasser færre enn det som er et prognostisert behov i hht befolkningsutviklingen, og det er 3 plasser færre enn det antallet som benyttes per 22.11.2010. Det vil således fremdeles være knyttet risiko til området, men risikoen er betydelig redusert sammenlignet med opprinnelig budsjettdokument.

Oppholdsbetaling for etterskoletidstilbud for barn i 8. 10 klasse (FO3)

Bydelsdirektøren hadde i opprinnelig budsjettokument forelått å videreføre ordningen med oppholdsbetaling for etterskoletidstilbud for barn i 8. 10 klasse. I tråd med intensjonene i flertallsvedtaket i BU- sak 138/10, foreslås det at denne ordningen opphører.

Klubbene (FO2b)

Det er i bydelsdirektørens opprinnelige budsjettokument foreslått å redusere aktiviteten i klubbene med til sammen 1,120 mill. kroner. Det foreslås at disse midlene legges tilbake.

Familiesenteret

Det foreslås at stilling som psykolog ved Familiesenteret opprettholdes. Innsparing i 2011 var lagt inn med kr 499 000.

Korttidsvikarer i barnehagene

I bydelsdirektørens budsjettforslag er det foreslått en organisatorisk endring av barnegrupper og bemanning i de barnehager der dette er mulig. Omleggingen vil gi en årlig besparelse på 5,5 mill. kroner. For 2011 er innsparingen på 3,85 mill. kroner.

Det har vært stor uro knyttet til denne omleggingen fra flere foreldregrupper, som bl. a. har stilt spørsmål rundt sikkerheten til barna, særlig knyttet opp til restriksjoner i bruk av vikarer som et ledd i innsparingstiltak i 2010. I bydelsdirektørens opprinnelige budsjettokument var det foreslått en reduksjon i korttidsvikarer fra 0,65 % til 0,3 %. For å redusere usikkerheten knyttet den foreslått omorganiseringen, forslår bydelsdirektør at vikarbudsjettet tilbakeføres på samme nivå som i 2010 og at budsjettet styrkes med kroner 475 000.

Kultur

I bydelsdirektørens opprinnelige budsjettokument er det foreslått å redusere kulturtiltak med kr 930 000. Bydelsdirektør foreslår at kulturtiltak styrkes med kr 500 000, slik at forelått reduksjon i rammen for kulturtiltak blir kr 430 000

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsdirektørens forslag til budsjett vedtas i henhold til vedtak slik det fremkommer på s. 100 og 101, pkt 1-10 i budsjettforslaget, med de foreslåtte endringer som fremkommer i denne saksfremstilling.

Tove Stien /s
bydelsdirektør
plan

Håkon Kleven /s
avdelingssjef økonomi og

Vedlegg: Forslag til budsjett 2011
Korrigert hovedoversikt over omstillingstiltak i budsjett 2011 (jfr. S. 24 i bydelsdirektørens opprinnelige hoveddokument)

Eventuelt